

BLACK&DECKER®



**Instruction Manual
3153-04 Heavy Duty
Variable Speed Jig Saw**

Guide de l'utilisateur
Scies sauteuse
Modèle 3153-04



BLACK&DECKER®

Merci d'avoir acheté une scie sauteuse Black & Decker

Tout propriétaire d'un outil électrique Black & Decker connaît la satisfaction que procure un travail de qualité effectué avec un outil de rendement supérieur. La scie sauteuse Black & Decker a été soigneusement élaborée pour offrir une qualité de durabilité de Black & Decker. Elle a été conçue pour donner rendement supérieur dans des conditions de service pour lesquelles vous pouvez compter sans problème pendant des années.

Vous pouvez obtenir un excellent rendement de votre scie sauteuse Black & Decker en prenant les précautions fondamentales de sécurité suivantes :

1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS avant d'utiliser l'outil. Elles sont imprimées dans le manuel qui accompagne l'outil.

2. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

3. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

4. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

5. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

6. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

7. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

8. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

9. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

10. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

11. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

12. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

13. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

14. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

15. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

16. PORTER DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

Black & Decker. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'outil. Elles sont imprimées dans le manuel qui accompagne l'outil.

1. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
2. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
3. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
4. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
5. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
6. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
7. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
8. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
9. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
10. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
11. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
12. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
13. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
14. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
15. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.
16. **NE PORTER PAS DE VÊTEMENTS AMPLES OU DE BIJOUX.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux.

Thank you for buying a Black & Decker Variable Speed Jig Saw

If you already own a Black & Decker Power Tool you know the pleasures a high quality, high performance power tool can deliver. Your new Variable Speed Jig Saw has been carefully engineered and built to Black & Decker's high standards of quality and dependability. It's built to last for many years of tough, trouble-free service and high quality performance. So take a few minutes and thoroughly read this instruction manual. Pay particular attention to the Safety Rules we've provided for your protection. We want you to enjoy your Variable Speed Jig Saw, and the more you know about it, and its capabilities, the happier you'll be with it. Thank you for selecting Black & Decker. And don't forget to mail in your owner's registration card.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (FOR ALL TOOLS)

WARNING: When using Electric Tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
4. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept away from work area. Do not let visitors contact tool or extension cord.
5. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place—out of reach of children.
6. **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended, for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.
8. **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors.
9. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dustmask if cutting operation is dusty.
10. **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
11. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safe performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

17. **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by Authorized Service Center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
20. **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

ADDITIONAL SAW SAFETY RULES

1. **KEEP HANDS AWAY** from cutting area. Never reach underneath the material for any reason.
2. **KEEP BLADE SHARP.** Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.

CAUTION: When sawing into walls, floors or wherever "live", electrical wires may be encountered, **DO NOT TOUCH ANY METAL PARTS OF THE TOOL!** Hold the Jig Saw only by its plastic handle to prevent electric shock if you saw into a "live" wire.

MOTOR

Your Black & Decker tool is powered by a B&D-built motor. Be sure your Power supply agrees with the nameplate marking.
Volts 50/60 Hz or "AC only" means your tool must be operated only with alternating current and **never** with direct current. Volts DC-60 Hz or AC/DC means your tool may be operated with either alternating or direct current.

Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. All B&D tools are factory tested; if this tool does not operate, check the power supply.

DOUBLE INSULATION

Your tool is **DOUBLE-INSULATED** to give you added safety. This means that it is constructed throughout with two separate layers of insulation or one double thickness of insulation, between you and the tool's electrical system.

Tools built with this improved insulation system are not intended to be grounded. As a result, your tool is equipped with a two-pronged plug which permits you to use any conventional 120 volt electrical outlet without concern for maintaining a ground connection.

NOTE: Double insulation does not take the place of normal safety precautions when operating this tool. The improved insulation system is for added protection against injury resulting from a possible electrical insulation failure within the tool.

CAUTION: When servicing Double Insulated Tools, use **ONLY IDENTICAL REPLACE-MENT PARTS.** Replace or repair damaged cords.

EXTENSION CORDS

Double-insulated tools have 2 wire cords, and can be used with 2 wire or 3 wire extension cords. Only round-jacketed extension cords should be used. If the extension will be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked as outdoor can also be used for indoor work. The letter "W" on the cord jacket indicates that the cord is suitable for outdoor use.

Les outils à double isolation sont munis d'un cordon à deux conducteurs. On peut les utiliser avec des cordons de rallonge à deux ou trois conducteurs. N'utiliser que des cordons de rallonge à gaine ronde. De plus, nous recommandons d'utiliser des cordons approuvés par Underwriters Laboratories (ACNOR au Canada). Lorsque l'outil doit servir à l'extérieur, n'utiliser qu'un cordon prévu à cet effet. Tout cordon de rallonge conçu pour l'extérieur peut également être utilisé à l'intérieur. La lettre "W" apparaissant sur la gaine du cordon signifie que le cordon peut servir à l'extérieur.

CORDONS DE RALLONGE

Les outils à double isolation pour offrir une sécurité accrue. Ainsi, l'outil comporte deux couches distinctes ou une double épaisseur d'isolant, dont le but est de protéger l'utilisateur des composants électriques du moteur.

Il n'est donc pas nécessaire de mettre cet outil à la terre. En effet, l'outil est muni d'une prise à deux broches, ce qui permet d'utiliser n'importe quelle prise de courant conventionnelle de 120 volts sans se coucier d'assurer une mise à la terre.

REMARQUE: Même si cet outil est à double isolation, cela ne signifie pas qu'il faille négliger toutes les mesures de sécurité mentionnées antérieurement. La raison de cette double isolation est d'offrir une protection supplémentaire contre les blessures que pourrait entraîner un défaut de l'isolant électrique à l'intérieur de l'outil.

ATTENTION: Lors de l'entretien des outils à double isolation, N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES À CELLES D'ORIGINE. Réparer ou remplacer tout cordon endommagé.

DOUBLE ISOLATION

Get outil comporte une **DOUBLE ISOLATION** pour offrir une sécurité accrue. Ainsi, l'outil comporte deux couches distinctes ou une double épaisseur d'isolant, dont le but est de protéger l'utilisateur des composants électriques du moteur.

Il n'est donc pas nécessaire de mettre cet outil à la terre. En effet, l'outil est muni d'une prise à deux broches, ce qui permet d'utiliser n'importe quelle prise de courant conventionnelle de 120 volts sans se coucier d'assurer une mise à la terre.

REMARQUE: Même si cet outil est à double isolation, cela ne signifie pas qu'il faille négliger toutes les mesures de sécurité mentionnées antérieurement. La raison de cette double isolation est d'offrir une protection supplémentaire contre les blessures que pourrait entraîner un défaut de l'isolant électrique à l'intérieur de l'outil.

ATTENTION: Lors de l'entretien des outils à double isolation, N'UTILISER QUE DES PIÈCES MÉTALLIQUES DE L'OUTIL! Ne tenir la Scie sauteuse que par sa poignée en plastique pour éviter tout choc électrique si votre scie touche un fil "sous tension".

RÈGLES SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ POUR LES SCIÉS

1. **NE PAS APPROCHER LES MAINS** de la zone de coupe. Ne jamais mettre les mains sous le matériau quelle qu'en soit la raison.
2. **MAINTENIR LES LAMES BIEN AFFÛTÉES.** Des lames émoussées peuvent causer des mouvements d'écart de la scie ou la faire caler sous pression.

ATTENTION: En faisant des coupes dans des murs, des planchers, ou partout où il peut y avoir des fils électriques "sous tension", **NE TOUCHER AUCUNE DES PARTIES MÉTALLIQUES DE L'OUTIL!** Ne tenir la Scie sauteuse que par sa poignée en plastique pour éviter tout choc électrique si votre scie touche un fil "sous tension".

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER les outils électriques portatifs près de liquides inflammables ou en des lieux où l'atmosphère est chargée de vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit le moteur en marche pourraient les enflammer.

NE PAS APPROCHER LES MAINS de la zone de coupe. Ne jamais mettre les mains sous le matériau quelle qu'en soit la raison.

MAINTENIR LES LAMES BIEN AFFÛTÉES. Des lames émoussées peuvent causer des mouvements d'écart de la scie ou la faire caler sous pression.

ATTENTION: En faisant des coupes dans des murs, des planchers, ou partout où il peut y avoir des fils électriques "sous tension", **NE TOUCHER AUCUNE DES PARTIES MÉTALLIQUES DE L'OUTIL!** Ne tenir la Scie sauteuse que par sa poignée en plastique pour éviter tout choc électrique si votre scie touche un fil "sous tension".

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER les outils électriques portatifs près de liquides inflammables ou en des lieux où l'atmosphère est chargée de vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit le moteur en marche pourraient les enflammer.

NE PAS APPROCHER LES MAINS de la zone de coupe. Ne jamais mettre les mains sous le matériau quelle qu'en soit la raison.

MAINTENIR LES LAMES BIEN AFFÛTÉES. Des lames émoussées peuvent causer des mouvements d'écart de la scie ou la faire caler sous pression.

ATTENTION: En faisant des coupes dans des murs, des planchers, ou partout où il peut y avoir des fils électriques "sous tension", **NE TOUCHER AUCUNE DES PARTIES MÉTALLIQUES DE L'OUTIL!** Ne tenir la Scie sauteuse que par sa poignée en plastique pour éviter tout choc électrique si votre scie touche un fil "sous tension".

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER les outils électriques portatifs près de liquides inflammables ou en des lieux où l'atmosphère est chargée de vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit le moteur en marche pourraient les enflammer.

Par mesure de sécurité, les cordons de rallonge doivent être faits de conducteurs ayant un calibre approprié (AWG: calibre américain). Cette mesure permet également d'éviter les pertes de puissance et les surchauffes. La capacité du cordon est d'autant plus grande que le numéro de calibre du conducteur est petit. Ainsi la capacité d'un conducteur de calibre 16 est plus élevée que celle d'un conducteur de calibre 18. Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser plus d'un cordon de rallonge, il faut s'assurer que chaque cordon est constitué de conducteurs ayant au moins le calibre minimal. Le tableau ci-dessous permet de déterminer le calibre minimal des conducteurs du cordon.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE (A)	CALIBRE MINIMAL (AWG) DES CORDONS DE RALLONGE											
	LONGUEUR TOTALE DU CORDON DE RALLONGE EN MÈTRES											
—	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
10,1-13,0	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
13,1-15,0	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21

On doit toujours examiner le cordon de rallonge avant de s'en servir. S'il présente des fils dénudés ou détachés, ou s'il comporte un isolant ou raccord défectueux, procéder aux réparations ou remplacer le cordon. Les détaillants Black & Decker offrent des cordons de rallonge pour utilisation extérieure approuvés par l'ANOR.

1250 watts = 10 ampères
125 volts =

CONSERVER CE GUIDE DE L'UTILISATEUR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Il est recommandé d'amener ou d'envoyer l'outil, au moins une fois par an, à un Centre de Service B&D pour nettoyage complet, inspection unipol et graissage du boîtier d'engrenages.

MOTEUR

Votre outil Black & Decker est entraîné par un moteur construit par B&D. Assurez-vous que votre alimentation est conforme aux indications de la plaque du constructeur.

"Volts seulement" veut dire que vous devez utiliser uniquement du courant alternatif et **jamais** du courant continu. Volts DC-60 Hz ou AC/DC veut dire que votre outil peut fonctionner avec du courant alternatif ou du courant continu.

Une baisse de tension de plus de 10% entraîne une perte de puissance et une surchauffe. Tous les outils B&D sont essayés à pleine puissance et une sur-verification de l'alimentation.

To determine the minimum wire size required, refer to the chart below.

CHART FOR MINIMUM WIRE SIZE (AWG) OF EXTENSION CORDS

NAME/PLATE RATING - AMPS	TOTAL EXTENSION CORD LENGTH—METRES											
	10	15	20	30	35	45	50	60	—	—	—	—
0-10.0	16	16	16	16	14	14	12	12	12	12	12	12
10.1-13.0	16	16	14	14	14	14	12	12	12	12	12	12
13.1-15.0	14	14	12	12	12	12	12	12	12	12	12	—

Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires, damaged insulation, and defective fittings. Make any needed repairs or replace the cord if necessary. Black & Decker has extension cords available that are C.S.A. certified for outdoor use.

*If the input rating of a Tool is given in watts rather than in amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating — for example:

1250 watts
125 volts = 10 amperes

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MOTOR BRUSHES

Your tool is equipped with the Black & Decker brush checkpoint system. When the brushes become worn out the tool will automatically stop and prevent damage to the motor. To replace the brushes, first remove the 7 screws from the side of the tool and remove the handle cover half. With the brush area exposed remove the brush terminal (A) in the direction shown in figure 1. Lift the end of the spring (B) out of the way and pull the brush out of the tool. Hook the spring on the edge of the brass brush holder as shown in figure 1-A. Lift the brush spring up out of the way again and replace the brush. Be sure to let the spring down against the brush as shown in figure 1. Make sure that you tuck the brush lead under the field case as shown in figure 1. Install the handle cover half and securely tighten all screws.

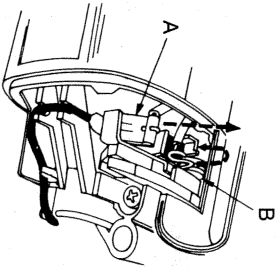


FIG. 1

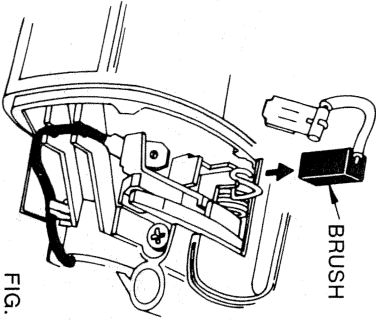


FIG. 1A

ATTACHING BLADES

Cycle the tool on and off as necessary to make the blade clamp stop in a position where you can reach the blade changing screw. **NEVER REMOVE THE BLADE CLAMP GUIDE.**

Disconnect tool from extension cord or wall receptacle. Loosen screw at side of blade clamp. Insert blade in blade clamp as far as it will go (about 1/2"). Make sure the back edge of the blade fits into the support roller and tighten the screw against the blade.

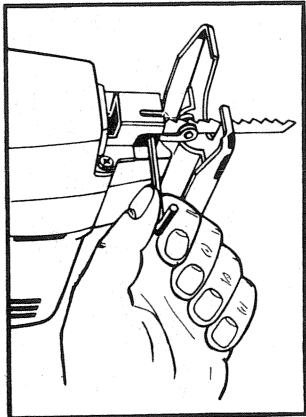


FIG. 2

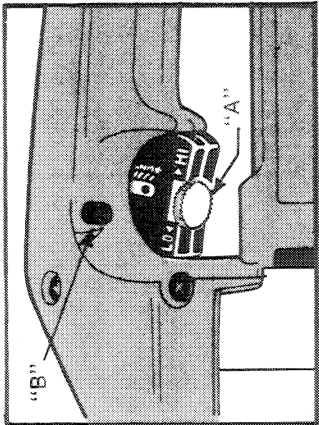


FIG. 3

SWITCHES—SPEED ADJUSTMENTS

TRIGGER SWITCH: To start tool, depress trigger switch; to stop tool, release trigger. To lock trigger in "ON" position for continuous operation, depress trigger and push in locking button (located next to trigger). To release locking mechanism, depress trigger and release.

SWITCHES—SPEED ADJUSTMENTS contd.

VARIABLE SPEED SWITCH: This switch has a button "A", mounted in the trigger, which can be rotated to vary the blade strokes-per-minute (S.P.M.)

- For "Free Hand" speed control (the further the trigger is depressed, the higher the S.P.M.), rotate the button in the "H" direction (clockwise) until it stops.
- To set the trigger switch to produce a selected speed each time the trigger is squeezed, first rotate the button toward "H" until it stops. Then fully depress the trigger, press in the locking button "B", and release the trigger. The tool will stay "ON". Now, rotate the button "A" toward "LO" and you will notice a decrease in speed. Continue rotating the button until desired speed is obtained. Pull trigger and release to turn tool "OFF". At this setting the Saw will run at the selected speed each time the trigger is pulled and the trigger may be locked "ON" at the selected speed.

RÉGLAGES DE VITESSES
INTERRUPTEUR À GÂCHETTE: Pour mettre l'outil en marche, appuyer sur l'interrupteur à gâchette, pour arrêter l'outil, le relâcher. Pour le bloquer en position "MARCHÉ" pour fonctionnement continu, appuyer sur l'interrupteur et pousser le bouton de verrouillage (situé à côté de la gâchette). Pour relâcher le mécanisme de verrouillage, appuyer sur la gâchette et la relâcher.

FIG. 2

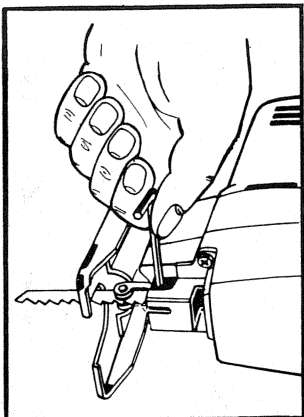
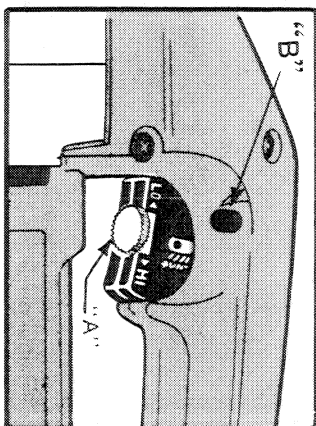


FIG. 3



MONTAGES DES LAMES
 Mettre en marche et arrêter l'outil jusqu'à ce que le système de serrage de la lame s'arrête dans une position telle que vous pouvez atteindre la vis de serrage de la lame. **NE JAMAIS ENLEVER LE GUIDE DE SERRAGE DE LA LAME.** Débrancher l'outil de son prolongateur de cordon d'alimentation ou de la prise de courant murale. Desserrer la vis située sur le côté du serrage de lame. Insérer la lame à fond dans le collier de serrage (environ 1/2"). S'assurer que le bord arrière de la lame se place dans le galet de support et serrer la vis contre la lame.

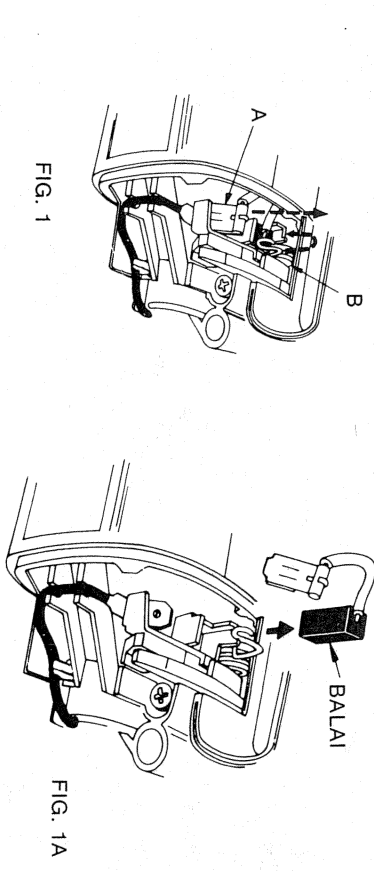


FIG. 1

FIG. 1A

BALAIS DE MOTEUR
 Cet outil est doté du système de vérification des balais de Black & Decker. Lorsque les balais s'usent, l'outil s'arrête automatiquement afin d'empêcher d'endommager le moteur. Pour remplacer les balais, il suffit de retirer les 7 vis qui se trouvent sur le côté de l'outil et d'enlever la moitié du boîtier de la poignée. Lorsque la zone des balais est à découvert, sortir la borne du balai (A) dans le sens illustré à la figure 1. Tirer sur l'extrémité du ressort (B) afin de relâcher le balai et sortir celui-ci de l'outil. Installer l'extrémité du ressort sur le nord du porte-balai en laiton, comme le montre la figure 1A. Tirer de nouveau sur le ressort du balai et remettre un balai en place. S'assurer de replacer le ressort contre le balai, comme l'illustre la figure 1. Bien insérer le conducteur du balai dans le boîtier de la zone, comme le montre la figure 1. Réinstaller la moitié de la poignée et bien serrer les vis.

INTERRUPTEUR POUR VITESSE VARIABLE

Cet interrupteur comporte un bouton "A", monté sur la gâchette, qui peut se tourner pour faire varier le nombre de courses par minute (C.P.M.).

(a) Pour contrôler la vitesse "A La Main" (plus l'on presse sur la gâchette et plus le nombre de C.P.M. est élevé), faire tourner le bouton dans le sens "H" (sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il s'arrête.

(b) Pour mettre l'interrupteur à gâchette en position telle qu'il donne une vitesse choisie chaque fois que l'on appuie sur la gâchette, faire d'abord tourner le bouton vers "H" jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ensuite, appuyer à fond sur la gâchette, pousser sur le bouton de verrouillage "B" et relâcher la gâchette. L'outil restera sur MARCHÉ. Faire maintenant tourner le bouton "A" vers "LO" et vous noterez que la vitesse baisse. Continuer à tourner le bouton jusqu'à obtention de la vitesse désirée. Appuyer sur la gâchette et la relâcher pour ARRÊTER l'outil. À ce réglage, la Scie marchera à la vitesse choisie à chaque pression sur la gâchette et on pourra la verrouiller en position "MARCHÉ" à la vitesse choisie.

RÉGLAGE DES ANGLES DE COUPE EN BISEAU

Les coupes en biseau peuvent être faites à n'importe quel angle compris entre 0° et 45°. Pour régler le patin, desserrer la vis située au-dessous de l'outil (fig. 4) et mettre le patin à l'angle désiré (fig. 4A). Après réglage du patin, serrer la vis à fond et utiliser la scie de façon normale. NOTE: Il peut être nécessaire de tenir le corps de la scie d'une main et le bord du patin de l'autre, bien en arrière de la lame, pour maintenir une coupe précise.

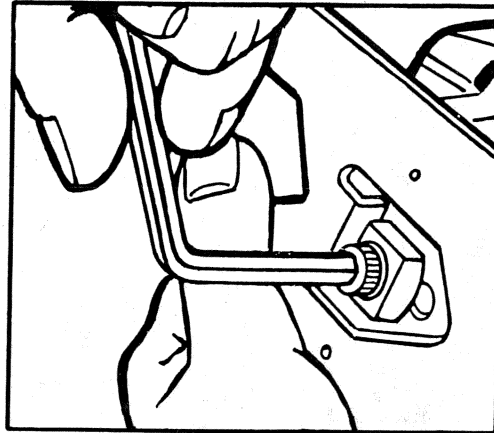


FIG. 4

PATIN ANTI-ÉCLATS:

Cette scie sauteuse possède un patin spécial à deux têtes: la première avec une large ouverture pour coupes normales et en biseau, la deuxième avec une fente très étroite à employer seulement avec les lames à dents profondes. Cette fente étroite agit comme élément anti-éclats, particulièrement utile pour la coupe sur contre-plaqué. NOTE: N'utiliser que des lames à dents profondes ou à chantourner dans la tête du patin avec fente. L'utilisation de toute autre lame peut endommager le patin. L'effet anti-éclats ne doit être utilisé que pour faire des coupes droites ou des coupes circulaires avec l'accessoire U2151 Guide de Fente et de Cercles, et pas pour des coupes en biseau, en creux ou de métal.

BEVEL CUTTING ADJUSTMENT

Bevel cuts may be made at any angle between 0° and 45°. The shoe is adjusted by loosening the screw on the bottom of the tool (fig. 4) and rotating the shoe to the desired angle (fig. 4A). After setting the shoe, tighten the screw firmly and use saw in the normal manner. NOTE: One hand on the saw handle and the other on the edge of the saw shoe, well back from the blade, may be necessary to maintain accurate cutting.

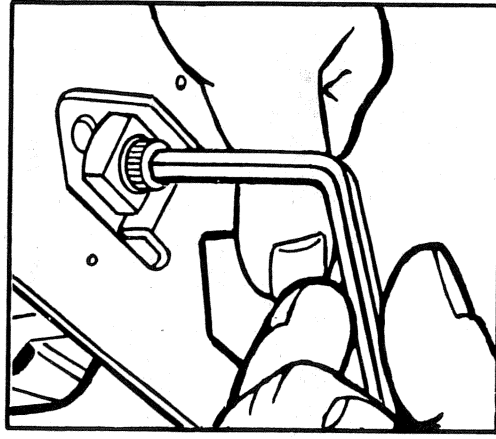


FIG. 4

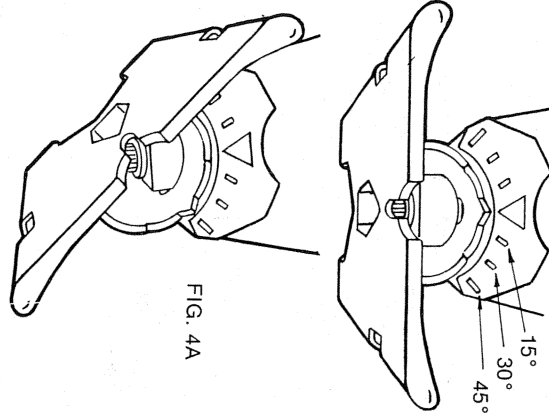


FIG. 4A

REVERSING SHOE POSITION: (UNPLUG TOOL)

To reverse the shoe position remove the screw from the bottom of the tool in figure 5 and remove the shoe from the jigsaw. Turn the shoe around and re-install, noting carefully that, when the slot is forward, the screw goes through the hole in the shoe and when the wide opening is forward, the screw passes through the slot in the shoe. NOTE: Study figure 5 before attempting to reverse shoe.

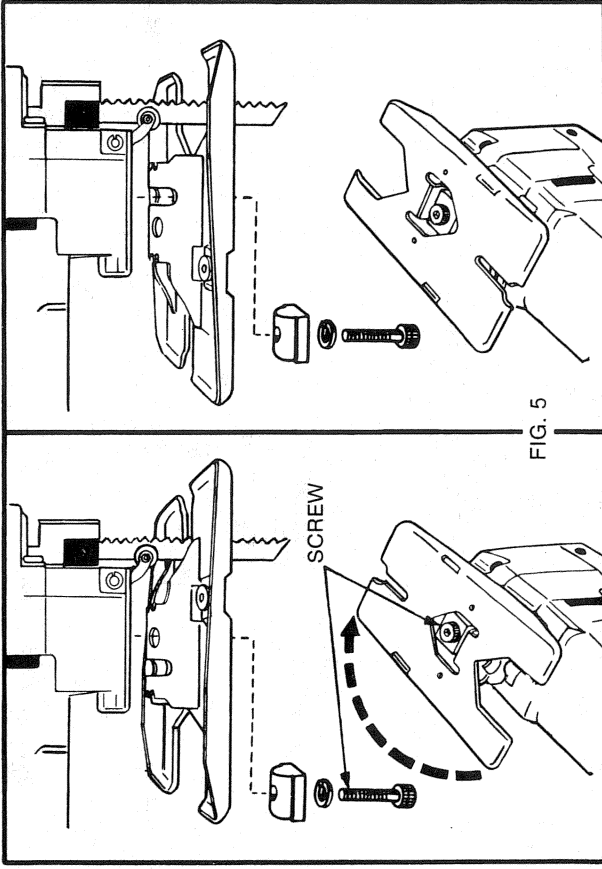


FIG. 5

POCKET CUTTING

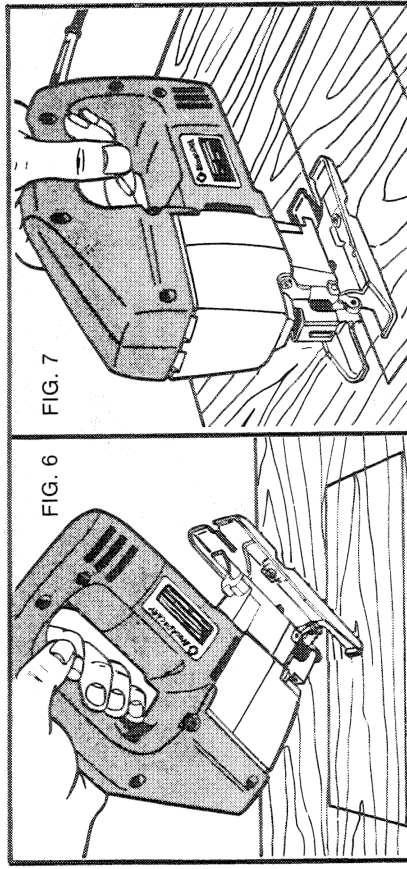
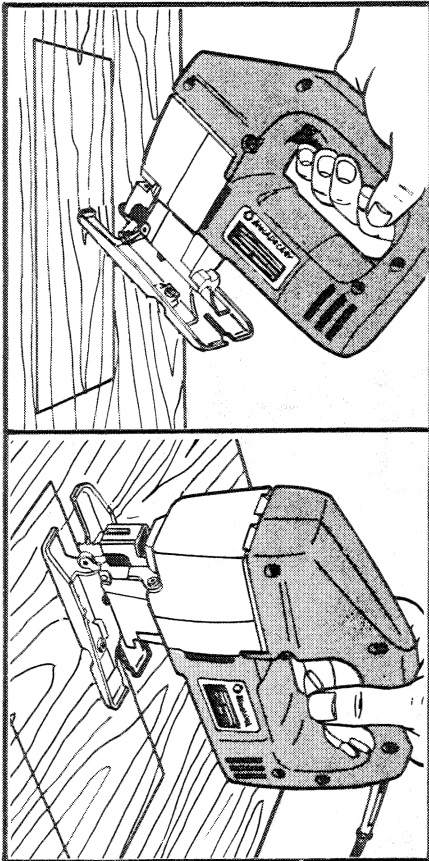


FIG. 6

FIG. 7

A pocket cut is an easy method of making an inside cut. The saw can be inserted directly into a panel or board without first drilling a lead or pilot hole. In pocket cutting measure the surface to be cut and mark clearly with a pencil. Next tip the saw forward until the front end of the shoe sits firmly on the work surface. Switch the tool on and allow it to attain maximum speed. Grip the handle firmly and lower the back edge of tool slowly until the blade cuts smoothly into material. Always be sure blade reaches its complete depth, with shoe flat against work, before starting a forward cut. Do not remove blade from cut while it is still moving. Blade must come to a complete stop.



COUPE EN CREUX

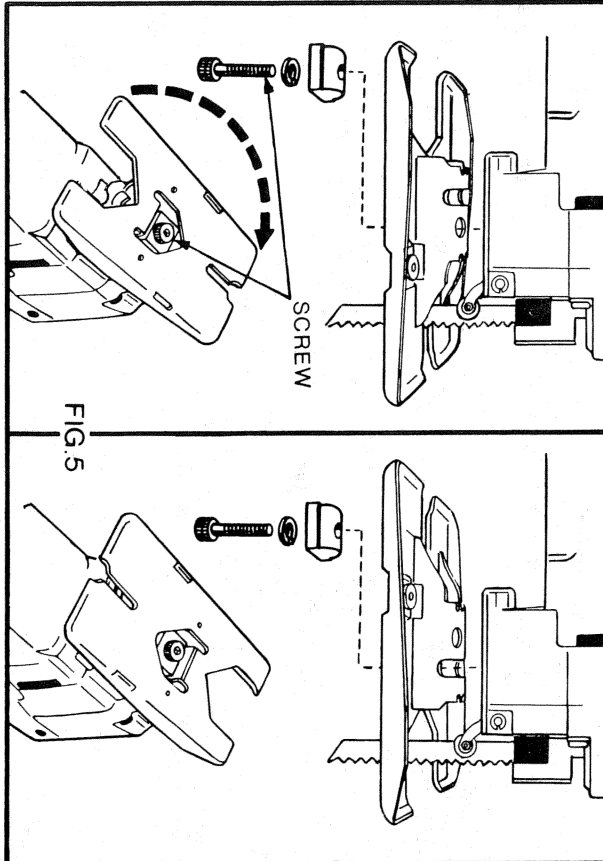


FIG. 5

SCREW

INVERSION DE LA POSITION DU PATIN (DÉBRANCHER L'OUTIL)

Pour inverser la position du patin, enlever la vis située au-dessous de l'outil (figure 5) et enlever le patin de la scie. (Prendre soin de noter la position de la Patte de Serre indiquée à la figure 6. Cette patte doit être remise en place de la même façon sinon il sera impossible de remonter le patin correctement). Faire tourner le patin et le remonter en notant soigneusement que lorsque la fente est vers l'avant, la vis passe dans le trou du patin et que lorsque la grande ouverture est vers l'avant, la vis passe dans la fente du patin. NOTE: Bien examiner la figure 5 avant d'essayer d'inverser le patin.

WOOD CUTTING

Be sure board is firmly positioned. Hold Jig Saw by the convenient overhead handle and operate switch to turn the unit on. Don't attempt to turn on when blade is against material to be cut. This could stall the motor. Place front of shoe on material to be cut and hold Jig Saw shoe down firmly against the wood while cutting. Don't force the tool; let the blade cut at its own speed. Whenever possible, clamp or support work close to the line of cut; when the cut is completed, shut off power, let blade come to a complete stop and then lay the saw aside before loosening the work. Use the higher speed settings for cutting wood.

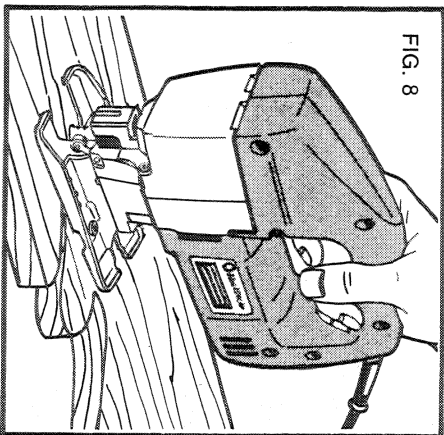


FIG. 8

RIP & CIRCLE CUTTING

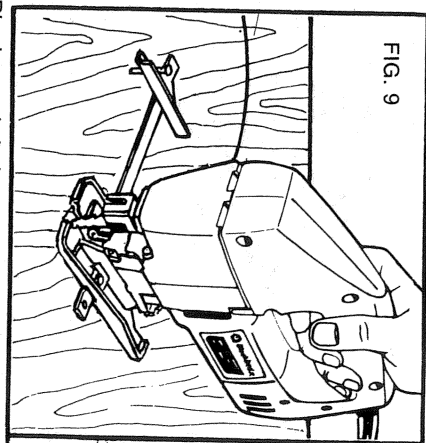


FIG. 9

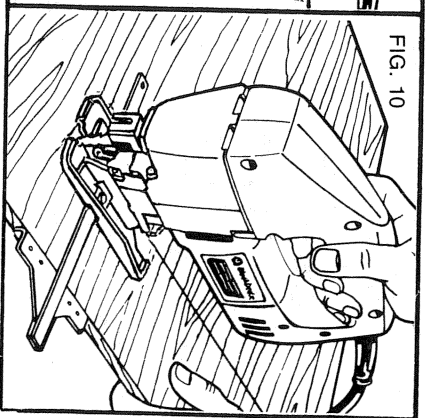


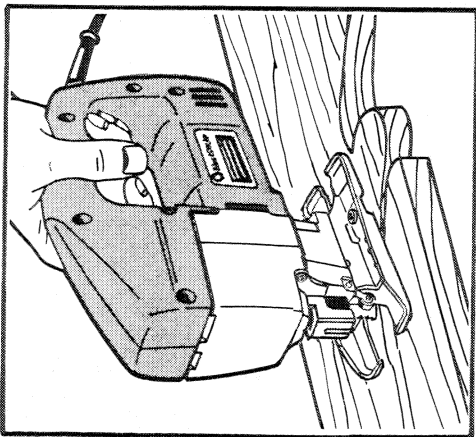
FIG. 10

Ripping and circle cutting without a pencil line are easily done with an accessory Rip Fence and Circle Guide (available at extra cost). When using the Rip Fence & Circle Guide, the shoe must be in the Anti-Splintering position. When ripping: insert rip fence in either side of saw with cross bar facing down; adjust to width of cut and tighten screw. When circle cutting: adjust rip fence from either side with cross bar facing up; adjust rip fence so that distance from blade to hole in cross bar is the desired radius and tighten screw; place saw so that center of hole in cross bar is over center of circle to be cut (make pocket cut, drill hole for blade or cut inward from edge of material to get blade into position). When saw is properly positioned, drive a small nail through hole in cross bar into exact center of circle to be cut. Using rip fence as a pivot arm, begin cutting circle.

Une coupe en creux est un moyen facile de faire une coupe à l'intérieur d'une pièce. Il est possible d'insérer la scie directement dans un panneau ou une planche sans faire de pré-trou ou de trou de guidage. Pour ce genre de coupe, mesurer la surface à découper et l'indiquer clairement au crayon. Incliner ensuite la scie vers avant jusqu'à ce que l'avant du patin porte fermement sur la surface du travail. Mettre l'outil en marche et le laisser atteindre sa vitesse maximum. Tenir la scie fermement et abaisser lentement le bord arrière de l'outil jusqu'à ce que la lame coupe uniformément dans la matière. S'assurer toujours que la lame est engagée à fond, avec le patin à plat contre le travail, avant de commencer une coupe en avant. Ne pas relever la lame de la coupe tant qu'elle est en mouvement. Attendre que la lame soit complètement arrêtée.

COUPE DU BOIS

S'assurer que la planche est solidement en place. Ne pas essayer de mettre en marche quand la lame est contre la matière à couper. Cela pourrait faire caler le moteur. Placer l'avant du patin sur la matière à couper et maintenir le patin de la Scie sauteuse fermement appuyé contre le bois pendant la coupe. Ne pas forcer l'outil; laisser la lame couper à sa vitesse. Dans la mesure du possible, immobiliser ou soutenir le bois proche de la ligne de coupe; quand la coupe est finie, couper l'alimentation, laisser la lame s'arrêter complètement et mettre la scie de côté avant de dégager la pièce finie. Pour la coupe du bois utiliser la vitesse rapide.



METAL CUTTING

In cutting thin gauge sheet metals, it is best to clamp wood or plywood to the bottom of the metal sheet; this will insure a clean cut without the danger of vibration or tearing of metal. Always remember to use a finer blade for ferrous metals (for those that have an iron content); and use a coarser blade for non-ferrous metals (those that do not have an iron content). Use a medium speed setting for cutting soft metals (aluminum, copper, brass, mild steel, galv. pipe, black pipe, conduit, sheet metal, etc.). Use lower speeds to cut plastics, tile, Formica, hard metals, cast iron.

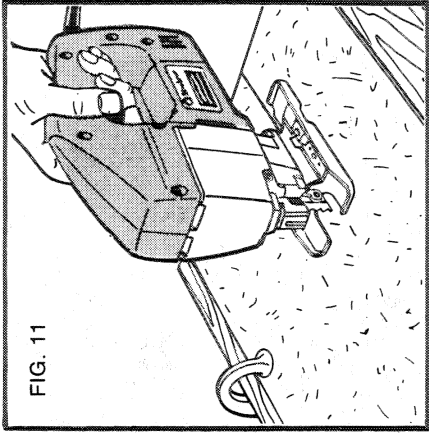


FIG. 11

LUBRICATION

It is recommended that, at least once a year, you take or send the tool to a B&D Service Center for a thorough cleaning, inspection and lubrication of the gear case.

Accessories

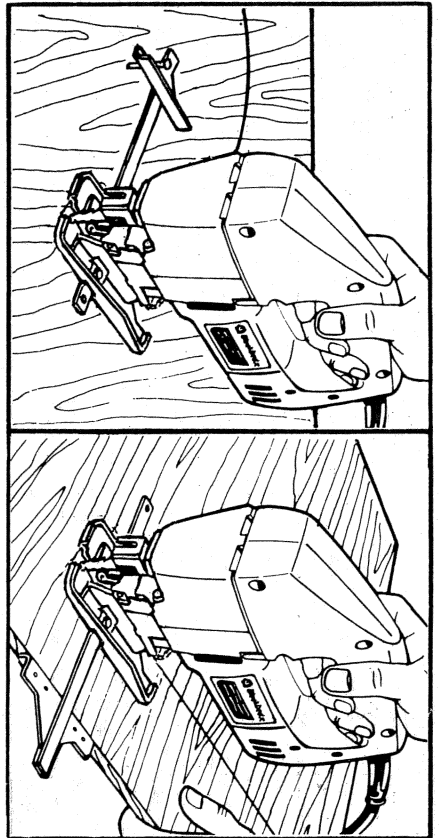
The accessories listed in this manual are available at extra cost from your local dealer or Black & Decker Service Center.

A complete listing of service centers is packed with your tool.

If you need any assistance in locating any accessory please contact:

Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville, Ont.
K6V 5W6

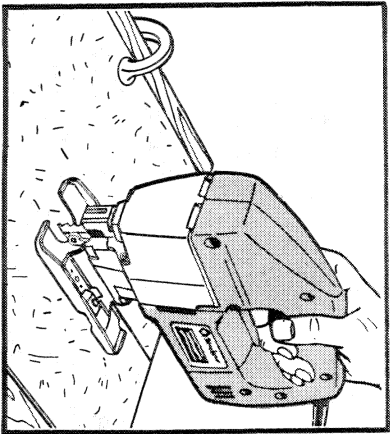
CUPES DROITES ET CIRCULAIRES

























Il est facile de réaliser ces types de coupes sans suivre une ligne au crayon avec l'accessoire Guide de Fente et de Cercles (fourni moyennant un supplément de prix). En utilisant le Guide de Fentes et de Cercles, le patin doit être en position anti-éclats. Pour les coupes droites: insérer la garde prévue d'un côté ou de l'autre de la scie avec la barre transversale vers le bas; régler à la largeur voulue et serrer la vis. Pour les coupes circulaires: (n'utiliser que des lames à contourner pour ces coupes) insérer la garde avec la barre transversale vers le haut; régler la garde de sorte que la distance entre la lame et le trou de la barre transversale corresponde au rayon voulu et serrer la vis; placer la scie de sorte que le centre du trou dans la barre transversale soit au-dessus du centre du cercle à couper (faire une coupe en creux; percer un trou pour la lame ou faire une coupe vers l'intérieur à partir du bord de la pièce pour mettre la lame en place). Lorsque la lame est en bonne position, enfoncer un petit clou dans le trou de la barre transversale et au centre exact du cercle à couper. Utilisant la garde comme bras de pivot, commencer la coupe du cercle.

COUPE DU METAL

Pour couper des métaux tels que l'acier de faible épaisseur, il vaut mieux mettre du bois ou du contre-plaqué en-dessous de la feuille métallique; la coupe sera nette, sans danger de vibrations ou de déchirure du métal. Toujours utiliser une lame plus fine pour les métaux ferreux (contenant du fer), et une lame plus épaisse pour les métaux non-ferreux (ne contenant pas de fer). Utiliser un réglage à vitesse rapide pour couper les métaux tendres (aluminium, cuivre, laiton, acier doux, tuyauterie galvanisée, tuyauterie noire, tôle de conduites, etc.). Utiliser la vitesse lente pour couper les matériaux plastiques, les tuiles, le Formica, les métaux durs, la fonte.

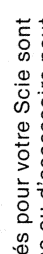

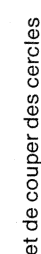


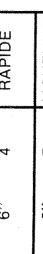
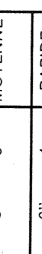
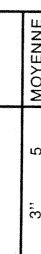
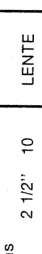
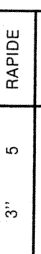

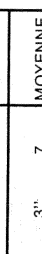

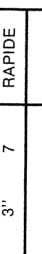
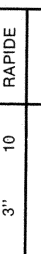

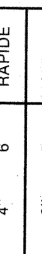

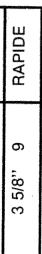
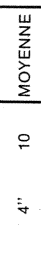
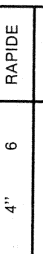
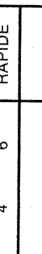


BLADES	Blade Type	Length (in.)	Teeth per Inch	SPEED OF CUT
	Carbide-Tipped	3"	6	FAST
	Coarse-Set Tooth, Metal Cutting	3"	14	SLOW
	Coarse-Set Tooth, Metal Cutting	3"	18	MED
	Medium-Set Tooth, Metal Cutting	3"	24	SLOW
	Fine-Set Tooth, Metal Cutting	3"	32	SLOW
	Knife Edge Blade	3"		MED
	Fine-Tooth, M2 Speed Hollow-Ground, Wood-Cutting	4"	10	MED
	Coarse-Tooth (Narrow) Hi-Speed Steel, Hollow-Ground, Wood-Cutting	4"	6	FAST
	Coarse-Tooth (Wide), M2 Steel, Hollow-Ground, Wood-Cutting	4"	6	FAST
	Fine-Set Tooth, Hi-Speed Steel, Wood-Cutting	4"	10	MED
	Coarse-Tooth, Plaster-Cutting	3 5/8"	9	FAST
	Coarse-Set Tooth, M2 Steel, Wood-Cutting	4"	6	FAST
	Coarse-Tooth, Wood-Cutting	3"	7	MED
	Fine-Tooth, Wood-Cutting	3"	10	FAST
	Coarse-Tooth Hollow-Ground	3"	7	FAST
	Hollow-Ground, Fine-Tooth Wood-Cutting	3"	10	FAST
	Hollow-Ground, Medium-Tooth, Wood-Cutting	3"	7	MED
	Hollow-Ground, Coarse-Tooth, Wood-Cutting	3"	5	FAST
	Scroll Fine, Wood-Cutting	2 1/2"	10	SLOW
	Skip-Tooth, Wood-Cutting	3"	5	MED
	Coarse-Tooth, Wood-Cutting	6"	4	FAST
	Medium-Tooth, Wood-Cutting	6"	7	MED

U-2151 RIP FENCE & CIRCLE GUIDE (available at extra cost)

Permits ripping without a penciled line and circle cutting with Jig Saws.

CAUTION: Recommended saw blades and accessories for your Saw are listed in this manual. The use of any other type of blade or accessory might be hazardous.

LAMES	Type de Lame	Dents Longues par Pouce (pouces)	Dents courtes par Pouce (pouces)	VITESSE DE COUPE
	Pointe carbure	3"	6	RAPIDE
	Grosses dents, coupe de métaux	3"	14	LENTE
	Grosses dents, coupe de métaux	3"	18	MOYENNE
	Dents moyennes, coupe de métaux	3"	24	LENTE
	Dents minces, coupe de métaux	3"	32	LENTE
	Lame type couteau	3"		MOYENNE
	Dents minces, acier M2, profil creux, coupe de bois	4"	10	MOYENNE
	Grosses dents (étroites) acier rapide, profil creux, coupe de bois	4"	6	RAPIDE
	Grosses dents (larges) acier M2, profil creux, coupe de bois	4"	6	RAPIDE
	Dents minces, acier rapide, coupe de bois	4"	10	MOYENNE
	Grosses dents, coupe de plâtre	3 5/8"	6	RAPIDE
	Grosses dents, acier M2, coupe de bois	4"	6	RAPIDE
	Grosses dents, coupe de bois	3"	7	MOYENNE
	Dents minces, coupe de bois	3"	10	RAPIDE
	Grosses dents, profil creux	3"	7	RAPIDE
	Profil creux, dents minces, coupe de bois	3"	10	RAPIDE
	Profil creux, dents moyennes, coupe de bois	3"	7	MOYENNE
	Profil creux, grosses dents, coupe de bois	3"	5	RAPIDE
	Mince, pour découper petits rayons sur bois	2 1/2"	10	LENTE
	Dents écartées, coupe de bois	3"	5	MOYENNE
	Grosses dents, coupe de bois	6"	4	RAPIDE
	Dents moyennes, coupe de bois	6"	7	MOYENNE

GUIDE DE FENTE ET DE CERCLES U-2151 (livré moyennant supplément de prix)

Cet accessoire permet de faire des fentes sans ligne au crayon et de couper des cercles avec les Scies sauteuses.

ATTENTION: Les lames de scies et accessoires recommandés pour votre Scie sont indiqués dans ce manuel. L'emploi de tout autre type de lame ou d'accessoire peut être dangereux.

LUBRIFICATION

Il est conseillé de porter ou d'envoyer l'outil, au moins une fois par année, au centre de service Black & Decker pour un nettoyage complet, une inspection et un lubrification du boîtier d'engrenages.

ACCESSOIRES

Les accessoires présentés dans ce guide sont en vente, à un coût additionnel, chez les détaillants et les centres de service Black & Decker.

La carte d'enregistrement du propriétaire une liste de tous les centres de service est incluse avec votre outil.

Pour connaître les endroits où se procurer les différents accessoires, communiquer avec nous à l'adresse suivante:

Black & Decker
100, Central Avenue
Brockville, (Ontario)
K6V 5W6

GARANTIE DE UN AN — PROFESSIONNEL

Black & Decker s'engage, pour un an à compter de la date d'achat, à corriger par la réparation ou, par le remplacement des pièces, sans frais, toute défectuosité imputable à des vices de matière ou de fabrication des outils professionnels et pneumatiques pour service intensif, des outils d'atelier domestique employés en service commercial, des outils fixes professionnels, ou des outils offerts en location. Simplement retourner l'outil port payé, à l'un des centres de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité. Black & Decker n'assume aucune responsabilité pour les avaries ratées tentées ou effectuées par des tiers. Aucune autre garantie, verbale ou écrite, ne sera reconnue.

Note: La présente garantie et les dispositions s'y rapportant explicitées ci-avant n'auront peut-être pas force et effet dans certaines provinces.

ONE YEAR WARRANTY — PROFESSIONAL

Black & Decker warrants for one year from date of purchase to correct by repair or parts replacement without charge, any product defect due to faulty material or workmanship in professional heavy-duty and air tools, home workshop tools used in commercial service, professional stationary tools, or tools used in rental service. Simply return the complete unit, transportation prepaid to any Black & Decker Service Center or Authorized Service Station. Black & Decker assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse, careless handling, or where repairs have been made, or attempted by others. No other warranties, written or verbal, are authorized.

Note: This warranty and related provisions set out above may not be applicable in certain provinces.